

Roeselare  
Vormingsinstituut  
Oostnieuwkerksesteenweg 111, 8800 Roeselare

Veurne  
Vormingsinstituut  
Sint-Idesbaldusstraat 2, 8480 Veurne

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 oktober 1987.

### BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Onderwijs,  
D. COENS

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 octobre 1987

### BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Education nationale,  
D. COENS

### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 88 — 101

31 AUGUSTUS 1987. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 31 oktober 1986 uitgebracht door het basisoverlegcomité van Sector XII « Sociale Zaken »;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 maart 1987;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 2 maart 1987;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De personeelsformatie van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt vastgesteld als volgt :

#### 1. Algemeen secretariaat

Hoofdbestuur

Administratief personeel

Secretaris-generaal  
Eerste adviseur  
Adviseur  
Adjunct-adviseur  
Bibliothecaris  
Bestuurssecretaris  
Bestuurschef  
Onderbureauchef  
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (\*)  
Adjunct-bibliothecaris of adjunct-bibliothecaris 1<sup>e</sup> klasse (\*)  
Opsteller  
Hoofdklerk-stenotypist  
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (\*)  
  
Klerk of eerste klerk (\*)  
Hoofdbeambte  
Typist of eerstaanwendend beambte (\*)  
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (\*)

#### 2. Algemene diensten

A. Hoofdbestuur

Administratief personeel

Directeur-generaal  
Bestuursdirecteur  
Rechtskundig adviseur  
Directeur  
Adviseur  
Informaticus-directeur

F. 88 — 101

31 AOUT 1987. — Arrêté royal fixant le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'avis motivé du 31 octobre 1986 rendu par le Comité de Concertation de base du Secteur XII « Affaires sociales »;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 mars 1987;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 2 mars 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement est fixé comme suit :

#### 1. Secrétariat général

Administration centrale

Personnel administratif

1 Secrétaire général  
1 Premier conseiller  
2 Conseiller  
2 Conseiller adjoint  
1 Bibliothécaire  
5 Secrétaire d'administration  
1 Chef administratif  
1 Sous-chef de bureau  
1 Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (\*)  
1 Bibliothécaire adjoint ou bibliothécaire adjoint de 1<sup>e</sup> classe (\*)  
3 Rédacteur  
1 Commis-sténodactylographe-chef  
3 Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (\*)  
1 Commis ou commis principal (\*)  
1 Agent en chef  
1 Dactylographe ou agent principal (\*)  
1 Classeur ou agent principal (\*)

#### 2. Services généraux

A. Administration centrale

Personnel administratif

1 Directeur général  
1 Directeur d'administration  
1 Conseiller juridique  
1 Directeur  
2 Conseiller  
1 Informaticien directeur

Eerstaanwendend informaticus-hoofd van dienst	1	Informaticien principal-chef de service
Eerstaanwendend informaticus	2	Informaticien principal
Adjunct-adviseur	4	Conseiller adjoint
Informaticus	7	Informaticien
Vertaler-revisor of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler-directeur (*)	4	Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur (*)
Bestuurssecretaris	7	Secrétaire d'administration
Programmeringsanalist	1	Analyste de programmation
Bestuurschef	4	Chef administratif
Hoofdprogrammeur	2	Chef programmeur
Adjunct-inspecteur boekhouding	2	Inspecteur-adjoint de la comptabilité
Huismeester 1 <sup>e</sup> klasse	1	Econome de 1 <sup>re</sup> classe
Onderbureauchef	6	Sous-chef de bureau
Revisor-boekhouding	1	Reviseur-comptable
Programmeur 1 <sup>ste</sup> klasse	3	Programmeur de 1 <sup>re</sup> classe
Verificateur boekhouding	1	Vérificateur comptable
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (*)	2	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)
Rekenplichtig opsteller	2	Rédacteur comptable
Programmeur 2 <sup>e</sup> klasse	3	Programmeur de 2 <sup>e</sup> classe
Opsteller	17	Rédacteur
Hoofdoperateur-mechanograaf 1 <sup>e</sup> klasse	1	Chef opérateur-mécanographe de 1 <sup>re</sup> classe
Hoofdoperateur-mechanograaf 2 <sup>e</sup> klasse	3	Chef opérateur-mécanographe de 2 <sup>e</sup> classe
Hoofdklerk-stenotypiste	1	Commis-sténodactylographe-chef
Hoofdklerk-typist	1	Commis-dactylographe-chef
Hoofdklerk	8	Commis-chef
Operateur-mechanograaf 1 <sup>e</sup> klasse	2	Opérateur mécanographe de 1 <sup>re</sup> classe
Operateur-mechanograaf 2 <sup>e</sup> klasse	2	Opérateur mécanographe de 2 <sup>e</sup> classe
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (*)	2	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Klerk-typist of eerstaanwendend klerk-typist (*)	7	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk (*)	11	Commis ou commis principal (*)
Hoofdbeampte	3	Agent en chef
Telefonist of eerstaanwendend beampte (*)	6	Téléphoniste ou agent principal (*)
Typist of eerstaanwendend beampte (*)	10	Dactylographe ou agent principal (*)
Expeditionair of eerstaanwendend beampte (*)	6	Expéditionnaire ou agent principal (*)
Klasseerder of eerstaanwendend beampte (*)	2	Classeur ou agent principal (*)
Bode-kamerbewaarder of eerstaanwendend bode-kamerbewaarder (*)	18	Messenger-huissier ou messenger-huissier principal (*)

## Meesters-, vak- en dienstpersoneel

Werkmeester 1 <sup>e</sup> klasse	1	Chef d'atelier de 1 <sup>re</sup> classe
Eerste magazijnbediende of meesterknecht 2 <sup>e</sup> klasse (*)	1	Premier magasinier ou contremaître de 2 <sup>e</sup> classe (*)
Eerste vakman A	7	Premier ouvrier spécialiste A
Autobestuurder mecánicos of eerste vakman rijtuigmecanicus (*)	1	Conducteur d'auto mécanicien de véhicules ou premier ouvrier spécialiste mécanicien de véhicules (*)
Geschoold werkman B of eerste vakman (*)	6	Ouvrier qualifié B ou 1 <sup>er</sup> ouvrier spécialiste (*)
Hulparbeider B of autobestuurder (*)	2	Manceuvre B ou conducteur d'auto (*)
Hulparbeider B of geschoold werkman A (*)	3	Manceuvre B ou ouvrier qualifié A (*)
Hulparbeider of eerstaanwendend hulparbeider (*)	4	Manceuvre ou manceuvre principal (*)

## B. Buitendiensten

Administratief personeel		Gens de maîtrise, de métier et de service
		Personnel administratif
Bode-kamerbewaarder of eerstaanwendend bode-kamerbewaarder (*)	7	Messenger-huissier ou messenger-huissier principal (*)
Telefonist of eerstaanwendend beampte (*)	5	Téléphoniste ou agent principal (*)

## 3. Maatschappelijk welzijn

Hoofdbestuur		3. Aide sociale
Administratief personeel		Administration centrale
		Personnel administratif
Bestuursdirecteur	1	Directeur d'administration
Hoofdinspecteur-directeur	1	Inspecteur en chef-directeur
Adviseur	1	Conseiller
Adjunct-adviseur	2	Conseiller adjoint
Inspecteur	2	Inspecteur
Bestuurssecretaris	5	Secrétaire d'administration
Bestuurschef	3	Chef administratif
Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1 <sup>ste</sup> klasse of eerstaanwendend maatschappelijk assistent (*)	2	Assistant social ou assistant social de 1 <sup>re</sup> classe ou assistant social principal (*)
Onderbureauchef	4	Sous-chef de bureau
Revisor-boekhouding	2	Reviseur comptable

Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (*)	2	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (*)
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (*)	1	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)
Rekenplichtig opsteller	6	Rédacteur comptable
Opsteller	12	Rédacteur
Hoofdklerk-typist	3	Commis-dactylographe-chef
Klerk-typist of eerstaanwendend klerk-typist (*)	5	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk (*)	2	Commis ou commis principal (*)
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (*)	1	Expéditionnaire ou agent principal (*)
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (*)	1	Classeur ou agent principal (*)

## 4. Bestuursafdeling voor de volksgezondheid

## 4. Administration de l'hygiène publique

## A. Hoofdbestuur

## A. Administration centrale

## Administratief personeel

## Personnel administratif

Directeur-generaal	1	Directeur général
Inspecteur-generaal	3	Inspecteur général
Hoofdgeneesheer-directeur	1	Médecin en chef-directeur
Hoofdingenieur-directeur	3	Ingénieur en chef-directeur
Hoofdinspecteur-directeur	6	Inspecteur en chef-directeur
Adviseur	1	Conseiller
Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie der eetwaren	2	Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires
Geneesheer-hoofd van dienst	1	Médecin-chef de service
Inspecteur-hoofd van dienst	3	Inspecteur-chef de service
Adjunct-adviseur	1	Conseiller adjoint
Eerstaanwendend industrieel ingenieur	1	Ingénieur industriel principal
Inspecteur-hygiënist	1	Inspecteur hygiéniste
Geneesheer of geneesheer hoofd van dienst	2	Médecin ou médecin-chef de service (*)
Geneesheer	2	Médecin
Ingenieur of eerstaanwendend ingenieur (*)	3	Ingénieur ou ingénieur principal (*)
Ingenieur	1	Ingénieur
Inspecteur der apotheken of inspecteur hoofd van dienst (*)	16	Inspecteur des pharmacies ou inspecteur-chef de service (*)
Inspecteur der eetwaren of inspecteur-hoofd van dienst (*)	2	Inspecteur des denrées alimentaires ou inspecteur-chef de service (*)
Inspecteur of eerstaanwendend inspecteur (*)	2	Inspecteur ou inspecteur principal (*)
Industrieel ingenieur ofwel technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur (*)	4	Ingénieur industriel ou bien ingénieur-technicien ou ingénieur technicien principal (*)
Vertaler-revisor of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler-directeur (*)	1	Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur (*)
Bestuurssecretaris	8	Secrétaire d'administration
Architect	1	Architecte
Eerstaanwendend architect		
Bestuurschef	6	Chef administratif
Onderbureauchef	5	Sous-chef de bureau
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (*)	3	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)
Rekenplichtig opsteller	1	Rédacteur comptable
Opsteller	18	Rédacteur
Hoofdklerk-stenotypiste	6	Commis-sténodactylographe-chef
Hoofdklerk-typist	3	Commis-dactylographe-chef
Hoofdklerk	3	Commis-chef
Adjunct-gezondheidscommissaris 2 <sup>e</sup> klasse of adjunct-gezondheidscommissaris 1 <sup>ste</sup> klasse (*)	1	Commissaire sanitaire adjoint de 2 <sup>e</sup> classe ou commissaire sanitaire adjoint de 1 <sup>re</sup> classe (*)
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (*)	9	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Klerk-typist of eerstaanwendend klerk-typist (*)	8	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk (*)	10	Commis ou commis principal (*)
Hoofdbeambte	2	Agent en chef
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (*)	4	Expéditionnaire ou agent principal (*)
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (*)	2	Classeur ou agent principal (*)

## B. Buitendiensten

## B. Services extérieurs

## Administratief personeel

## Personnel administratif

Eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst bij de inspectie der eetwaren	3	Inspecteur principal-chef de service à l'inspection des denrées alimentaires
Inspecteur-hygiënist	9	Inspecteur hygiéniste
Inspecteur der apotheken of inspecteur hoofd van dienst (*)	21	Inspecteur des pharmacies ou inspecteur-chef de service (*)
Inspecteur der eetwaren of inspecteur-hoofd van dienst (*)	13	Inspecteur des denrées alimentaires ou inspecteur-chef de service (*)
Eerste hoofdcontroleur	6	Premier contrôleur principal
Adjunct-inspecteur 1 <sup>e</sup> klasse	7	Inspecteur adjoint de 1 <sup>re</sup> classe

Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger-1 <sup>e</sup> klasse of eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger (*)	9	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 <sup>re</sup> classe ou infirmier gradué principal (*)
Eerstaanwendend gezondheidscommissaris of eerste eerstaanwendend gezondheidscommissaris (*)	3	Commissaire sanitaire principal ou premier commissaire sanitaire principal (*)
Onderbureauchef	2	Sous-chef de bureau
Eerste controleur	12	Contrôleur principal
Controleur 1 <sup>e</sup> klasse	14	Contrôleur de 1 <sup>re</sup> classe
Gezondheidscommissaris	3	Commissaire sanitaire
Opsteller	4	Rédacteur
Hoofdklerk-stenotypist	3	Commis-sténodactylographe-chef
Hoofdklerk	5	Commis-chef
Adjunct-gezondheidscommissaris 2 <sup>e</sup> klasse of adjunct-gezondheidscommissaris 1 <sup>e</sup> klasse (*)	10	Commissaire sanitaire adjoint de 2 <sup>e</sup> classe ou commissaire sanitaire adjoint de 1 <sup>re</sup> classe (*)
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (*)	5	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk (*)	1	Commis ou commis principal (*)

## 5. Bestuursafdeling voor de sociale geneeskunde

## 5. Administration de la médecine sociale

## A. Hoofdbestuur

## A. Administration centrale

## Administratief personeel

## Personnel administratif

Directeur-generaal	1	Directeur général
Bestuursdirecteur	1	Directeur d'administration
Hoofdgeneesheer-directeur	5	Médecin en chef-directeur
Directeur	2	Directeur
Inspecteur-hoofd van dienst	1	Inspecteur-chef de service
Adjunct-adviseur	3	Consellier adjoint
Inspecteur-geneesheer	7	Inspecteur-médecin
Bestuurssecretaris	10	Secrétaire d'administration
Hoofdverpleger	2	Infirmier en chef
Bestuurschef	8	Chef administratif
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger-1 <sup>e</sup> klasse of eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger (*)	2	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 <sup>re</sup> classe ou infirmier gradué principal (*)
Onderbureauchef	10	Sous-chef de bureau
Revisor-boekhouding	3	Reviseur comptable
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (*)	1	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (*)
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (*)	3	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)
Opsteller	18	Rédacteur
Hoofdklerk-stenotypist	6	Commis-sténodactylographe-chef
Hoofdklerk-typist	9	Commis-dactylographe-chef
Hoofdklerk	9	Commis-chef
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (*)	13	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Klerk-typist of eerste klerk-typist (*)	8	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk (*)	17	Commis ou commis principal (*)
Hoofdbeambte	3	Agent en chef
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (*)	7	Expéditionnaire ou agent principal (*)
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (*)	8	Classeur ou agent principal (*)

## B. Buitendiensten

## B. Services extérieurs

## Administratief personeel

## Personnel administratif

Inspecteur-generaal	2	Inspecteur général
Geneesheer-hoofd van dienst	21	Médecin-chef de service
Inspecteur-geneesheer	30	Inspecteur-médecin
Bestuurssecretaris	4	Secrétaire d'administration
Hoofdverpleger	5	Infirmier en chef
Bestuurschef	5	Chef administratif
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger-1 <sup>e</sup> klasse of eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger (*)	35	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 <sup>re</sup> classe ou infirmier gradué principal (*)
Onderbureauchef	12	Sous-chef de bureau
Opsteller	21	Rédacteur
Hoofdklerk-stenotypist	1	Commis-sténodactylographe-chef
Hoofdklerk-typist	10	Commis-dactylographe-chef
Hoofdklerk	14	Commis-chef
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (*)	2	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
Klerk-typist of eerstaanwendend klerk-typist (*)	18	Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (*)
Klerk of eerste klerk	16	Commis ou commis principal (*)
Hoofdbeambte	6	Agent en chef
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (*)	14	Expéditionnaire ou agent principal (*)
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (*)	10	Classeur ou agent principal (*)

## 6. Bestuursafdeling voor verplegingsinrichtingen

## A. Hoofdbestuur

## Administratief personeel

Directeur-generaal	1
Bestuursdirecteur	2
Inspecteur-generaal	1
Hoofdgeneesheer-directeur	1
Hoofdinspecteur-directeur	3
Adviseur	1
Directeur	1
Inspecteur-geneesheer-hoofd van dienst	2
Inspecteur-hoofd van dienst	1
Adjunct-adviseur	2
Inspecteur-geneesheer	1
Vertaler-revisor of eerstaanwendend vertaler-revisor of vertaler-directeur (*)	1
Dienstchef of adjunct-adviseur of directeur (*)	2
Bestuurssecretaris	8
Bestuurschef	3
Verificateur-accountant 1 <sup>e</sup> klasse	1
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger-1 <sup>e</sup> klasse of eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger (*)	1
Onderbureauchef	9
Onderdienstchef	2
Revisor-boekhouding	5
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (*)	2
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (*)	4
Rekenplichtig opsteller	7
Opsteller	9
Hoofdklerk-stenotypist	2
Hoofdklerk-typist	1
Hoofdklerk	2
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (*)	3
Klerk of eerste klerk (*)	14
Hoofdbeambte	4
Typist of eerstaanwendend beambte (*)	6
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (*)	1
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (*)	5

## B. Buitendiensten

## Administratief personeel

Inspecteur-hoofd van dienst	1
Inspecteur-geneesheer	3
Ingenieur	1
Inspecteur	6
Verificateur-accountant 1 <sup>e</sup> klasse	8
Gegradueerd ziekenverpleger of gegradueerd ziekenverpleger-1 <sup>e</sup> klasse of eerstaanwendend gegradueerd ziekenverpleger (*)	2

## 7. Bestuursafdeling voor de oorlogsgetroffenen

## Hoofdbestuur

## Administratief personeel

Adviseur	1
Directeur	1
Eerstaanwendend staatscommissaris	2
Eerste staatscommissaris	3
Staatscommissaris	5
Bestuurssecretaris	2
Bestuurschef	6
Adjunct-inspecteur 1 <sup>e</sup> klasse	1
Onderbureauchef	7
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (*)	1
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (*)	1
Rekenplichtig opsteller	2
Adjunct griffier	5
Opsteller	8
Hoofdklerk-stenotypist	1
Hoofdklerk-typist	3
Hoofdklerk	6

## 6. Administration des établissements de soins

## A. Administration centrale

## Personnel administratif

1	Directeur général
2	Directeur d'administration
1	Inspecteur général
1	Médecin en chef-directeur
3	Inspecteur en chef-directeur
1	Conseiller
1	Directeur
2	Inspecteur-médecin-chef de service
1	Inspecteur-chef de service
2	Conseiller adjoint
1	Inspecteur médecin
1	Traducteur-reviser ou traducteur-reviser principal ou traducteur-directeur (*)
2	Chef de service ou conseiller-adjoint ou directeur (*)
8	Secrétaire d'administration
3	Chef administratif
1	Vérificateur expert-comptable de 1 <sup>e</sup> classe
1	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 <sup>e</sup> classe ou infirmier gradué principal (*)
9	Sous-chef de bureau
2	Sous-chef de service
5	Reviser-comptable
2	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (*)
4	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)
7	Rédacteur comptable
9	Rédacteur
2	Commis-sténodactylographe-chef
1	Commis-dactylographe-chef
2	Commis-chef
3	Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (*)
14	Commis ou commis principal (*)
4	Agent en chef
6	Dactylographe ou agent principal (*)
1	Expéditionnaire ou agent principal (*)
5	Classeur ou agent principal (*)

## B. Services extérieurs

## Personnel administratif

1	Inspecteur-chef de service
3	Inspecteur-médecin
1	Ingénieur
6	Inspecteur
8	Vérificateur expert-comptable de 1 <sup>e</sup> classe
2	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 <sup>e</sup> classe ou infirmier gradué principal (*)

## 7. Administration des victimes de la guerre

## Administration centrale

## Personnel administratif

1	Conseiller
1	Directeur
2	Commissaire principal de l'Etat
3	Premier commissaire de l'Etat
5	Commissaire de l'Etat
2	Secrétaire d'administration
6	Chef administratif
1	Inspecteur adjoint de 1 <sup>e</sup> classe
7	Sous-chef de bureau
1	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef (*)
1	Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (*)
2	Rédacteur comptable
5	Greffier adjoint
8	Rédacteur
1	Commis-sténodactylographe-chef
3	Commis-dactylographe-chef
6	Commis-chef

Klerk-stenotypist of eerste klerk stenotypist (\*)  
 Klerk-typist of eerstaanwendend klerk-typist (\*)  
 Klerk of eerste klerk (\*)  
 Hoofdbeambte  
 Klasseerder of eerstaanwendend beambte (\*)  
 (\*) : Vlakke loopbaan

2 Commis-sténodactylographe ou commis-sténodactylographe principal (\*)  
 4 Commis-dactylographe ou commis-dactylographe principal (\*)  
 10 Commis ou commis principal (\*)  
 2 Agent en chef  
 6 Classeur ou agent principal (\*)  
 (\*) : Carrière plane

Art. 2. De titularissen van de graad van administratief secretaris (afgeschafte graad) blokkeren betrekkingen van bestuurschef.

Art. 2. Les titulaires du grade de secrétaire administratif (grade supprimé) bloquent des emplois de chef administratif.

Art. 3. De titularissen van de graad van eerste dienstjongen (afgeschafte graad) blokkeren betrekkingen van hulparbeider B of geschoold werkman A (vlakke loopbaan).

Art. 3. Les titulaires du grade de premier garçon de service (grade supprimé) bloquent des emplois de manoeuvre B ou ouvrier qualifié A (carrière plane).

Art. 4. De betrekkingen in de hierna vermelde graden worden afgeschafst bij het vertrek van hun huidige titularissen :

Art. 4. Les emplois dans les grades suivants sont supprimés lors du départ de leurs titulaires actuels :

Hoofdbestuur Buitendiensten	
1. <i>Algemeen secretariaat</i>	
Inspecteur-hoofd van dienst	1
Geneesheer-hygiënist	1
Hoofdklerk-typist	1
2. <i>Algemene diensten</i>	
Bestuursdirecteur	2
Directiesecretaris of eerstaanwendend directiesecretaris (vlakke loopbaan)	1
Hoofdklerk-stenotypist	1
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (vlakke loopbaan)	2
Klerk of eerste klerk (vlakke loopbaan)	5
Eerste ponser-mechanograaf specialist	3
Eerste vakman A	2
Geschoold werkman B of eerste vakman (vlakke loopbaan)	3
Ponser-mechanograaf of eerstaanwendend beambte (vlakke loopbaan)	7
Klasseerder of eerstaanwendend beambte (vlakke loopbaan)	1
Hulparbeider B of geschoold werkman A (vlakke loopbaan)	7
Hulparbeider of eerstaanwendend hulparbeider (vlakke loopbaan)	10
3. <i>Bestuursafdeling voor de volksgezondheid</i>	
Inspecteur der eetwaren of inspecteur-hoofd van dienst (vlakke loopbaan)	—
Inspecteur	—
Bestuurschef	1
Verificateur-boekhouding	3
Rekenplichtig opsteller	—
Programmeur 2 <sup>e</sup> klasse	2
4. <i>Bestuursafdeling voor de oorlogsgetroffenen</i>	
Adjunct-adviseur	1
Bestuurschef	2
Opsteller	10
Hoofdklerk-stenotypist	2
Hoofdklerk-typist	1
Hoofdklerk	6
Klerk-stenotypist of eerste klerk-stenotypist (vlakke loopbaan)	2
Hoofdbeambte	1
Expeditionair of eerstaanwendend beambte (vlakke loopbaan)	1

Administration centrale Services extérieurs	
1. <i>Secrétariat général</i>	
— Inspecteur-chef de service	
— Médecin-hygiéniste	
— Commis dactylographe-chef	
2. <i>Services généraux</i>	
— Directeur d'administration	
— Secrétaire de direction ou secrétaire principal de direction (carrière plane)	
— Commis sténodactylographe-chef	
— Commis sténodactylographe ou commis sténodactylographe principal (carrière plane)	
— Commis ou commis principal (carrière plane)	
— Premier poinçonneur mécanographe spécialiste	
— Premier ouvrier spécialiste A	
— Ouvrier qualifié B ou premier ouvrier spécialiste (carrière plane)	
— Poinçonneur mécanographe ou agent principal (carrière plane)	
— Classeur ou agent principal (carrière plane)	
— Manoeuvre B ou ouvrier qualifié A (carrière plane)	
— Manoeuvre ou manoeuvre principal (carrière plane)	
3. <i>Administration de l'hygiène publique</i>	
1 Inspecteur des denrées alimentaires ou inspecteur-chef de service (carrière plane)	
1 Inspecteur	
— Chef administratif	
— Vérificateur comptable	
1 Rédacteur comptable	
— Programmeur de 2 <sup>e</sup> classe	
4. <i>Administration des victimes de la guerre</i>	
— Conseiller adjoint	
— Chef administratif	
— Rédacteur	
— Commis sténodactylographe-chef	
— Commis dactylographe-chef	
— Commis chef	
— Commis sténodactylographe ou commis sténodactylographe principal (carrière plane)	
— Agent en chef	
— Expéditionnaire ou agent principal (carrière plane)	

Art. 5. De titularissen van de graden voorkomend in de linker kolom en behorend tot het Fonds van de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen blokkeren bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu betrekkingen van de graden vermeld in de rechter kolom :

Art. 5. Les titulaires des grades figurant dans la colonne de gauche et appartenant au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales bloquent des emplois dans les grades du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement repris dans la colonne de droite :

Verificateur-accountant 1 <sup>e</sup> klasse	1
Vérificateur-expert comptable de 1 <sup>e</sup> classe	1
Bestuurschef	1
Chef administratif	1

Verificateur-accountant 1 <sup>e</sup> klasse	
Vérificateur-expert comptable de 1 <sup>e</sup> classe	
Bestuurschef	
Chef administratif	

Revisor-boekhouding	1	Revisor-boekhouding
Reviser-comptable		Reviser-comptable
Rekenplichtig opsteller	1	Rekenplichtig opsteller
Rédacteur comptable		Rédacteur comptable
Hoofd van de huishoudelijke dienst	1	Hoofdklerk
Chef de l'Economat		Commis-chef
Klerk of eerste klerk (vlakke loopbaan)	1	Klerk of eerste klerk (vlakke loopbaan)
Commis ou commis principal (carrière plane)		Commis ou commis principal (carrière plane)
Klasseerder of e.a. beambte (vlakke loopbaan)	1	Klasseerder of e.a. beambte (vlakke loopbaan)
Classeur ou agent principal (carrière plane)		Classeur ou agent principal (carrière plane)
Expeditionair of e.a. beambte (vlakke loopbaan)	1	Expeditionair of e.a. beambte (vlakke loopbaan)
Expéditionnaire ou agent principal (carrière plane)		Expéditionnaire ou agent principal (carrière plane)
Speciaal chef mécanicien	1	Eerste vakman A
Chef mécanicien spécialiste		Premier ouvrier spécialiste A
Eerste vakman A	1	Eerste vakman A
Premier ouvrier spécialiste A		Premier ouvrier spécialiste A
Autobestuurder-mecanicien of eerste vakman (vlakke loopbaan)	1	Autobestuurder-mecanicien of eerste vakman-rijtuigmecanicien (vlakke loopbaan)
Conducteur d'auto mécanicien ou premier ouvrier spécialiste (carrière plane)		Conducteur d'auto-mécanicien de véhicules ou premier ouvrier spécialiste mécanicien de véhicules (carrière plane)

Art. 6. Het koninklijk besluit van 20 juli 1984 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt opgeheven met uitzondering van 1) en 2) van artikel 4.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van artikel 5 dat in werking treedt op 1 juli 1987.

Art. 8. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 31 augustus 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Begroting,

G. VERHOFSTADT

Art. 6. L'arrêté royal du 20 juillet 1984 fixant le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de la Famille est abrogé à l'exception des 1) et 2) de l'article 4.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* à l'exception de l'article 5 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1987.

Art. 8. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 31 août 1987.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre du Budget,

G. VERHOFSTADT

N 88 — 102

9 DECEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1922 houdende reglement tot inrichting der Stichting Helena en Isabella Godtschalck

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1922 houdende reglement tot inrichting der Stichting Helena en Isabella Godtschalck, inzonderheid op de artikelen 4 en 11, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 1 maart 1957 en 24 september 1958;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 1926, waarbij het aantal leden van het uitvoerend comité van voornoemde stichting tot zeven wordt vermeerderd;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1936, houdende uitbreiding der machten van de Minister van Justitie inzake administratieve aangelegenheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1936, houdende overheveling van de directie van de onderstand en van het bestuur der Hygiëne respectievelijk van de Ministeries van Justitie en Binnenlandse Zaken om het Ministerie van Volksgezondheid te vormen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

F. 88 — 102

9 DECEMBRE 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1922 relatif au règlement organique de la Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1922, relatif au règlement organique de la Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck, notamment les articles 4 et 11, modifié par les arrêtés royaux du 1<sup>er</sup> mars 1957 et du 24 septembre 1958;

Vu l'arrêté royal en date du 29 janvier 1926, portant à sept le nombre des membres du comité exécutif de la fondation précitée;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1936, portant extension des pouvoirs du Ministre de la Justice en matière administrative;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1936, détachant la direction de l'assistance et l'administration de l'hygiène respectivement des Ministères de la Justice et de l'Intérieur pour former le Ministère de la Santé publique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifiées par la loi du 9 août 1980;